Удин на свете не один

НАЦИОНАЛЬНЫЕ ТРАДИЦИИ

В нашем регионе проживают более 150 представителей древнего кавказского народа

Сейчас никого не удивляет знание английского или французского языка. Китайский или арабский в совершенстве - уже более экзотично. А что вы скажете про удинский язык? Даже не слышали о таком?

Но такой язык есть, и разговаривают на нем удины - древний народ Восточного Кавказа, обитавший в долине реки Куры и составлявший большинство в государстве Кавказская Албания. Современные удины (а во всем мире их осталось всего около 10 000) проживают в Азербайджане (в основном в Нидже, а также в Баку и в городе Огуз - бывший Варташен) и России, есть общины в Грузии, Казахстане, на Украине, некоторые переселились в страны дальнего зарубежья.

Живут представители этого древнего народа и в нашем регионе. Как рассказал председатель общественной организации «Национально-культурный центр удинов города Иванова Ивановской области» Эмиль Манджари, сейчас в Иванове проживают 45 удинских семей (это около 150 человек), практически все родом из поселка Нидж. Среди них - врачи, предприниматели, сотрудники правоохранительных органов, студенты. Все семьи общаются друг с другом и дружат. Удины - вообще народ дружный и отзывчивый. Эмиль Бенямин рассказывает, что, если кому-то нужна помощь (даже в другом регионе), удины собираются, чтобы решить проблему (у них есть общий информационно-координационный центр в городе Шахты Ростовской области).

Первые удины приехали в Иваново в начале 1960-х годов - это были студенты, поступившие в местные вузы. Вторая волна пришлась на начало девяностых годов прошлого века, когда после распада СССР на всей территории Советского Союза активизировался процесс миграции.

Однако никто не потерял связи с Родиной. Сам Эмиль Манджари недавно вернулся из поселка Нидж, где навещал родных и друзей. Говорит, что старается бывать там хотя бы раз в год: «Это то место, где до сих пор сохраняется множество традиций, которым следует удинский народ».

«ДОЧКУ ДОВЕРЯЮ ТЕБЕ, А ТЕБЯ - БОГУ»

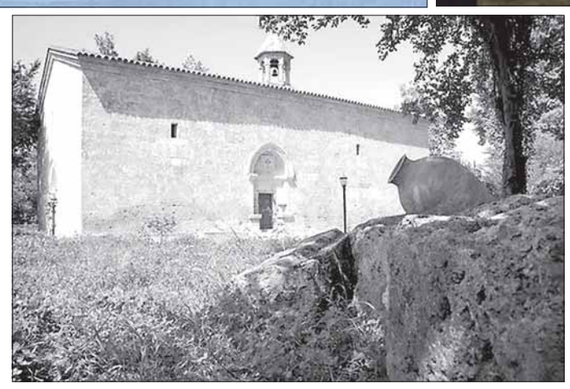
Одним из самых необычных обрядов, который есть у удинов, считается свадьба. Кстати, обычно на ней гуляют 500-700 человек, и все они заняты в приготовлении к торжеству (на специальном предсвадебном совещании каждому раздают обязанности).

Длится удинская свадьба два дня. Отмечать первый день праздника две семьи начинают поврозь, а поздним вечером между домами происходит обмен подарками (это называется «хиля»). В 2-3 часа ночи кортеж жениха на машинах (а обычно их бывает 10-15) приезжает к невесте, чтобы молодые в кругу друзей и родственников станцевали свой первый танец.

Основное же действо намечено на второй день. В частности, у дома жениха проводят обряд сбивания бычьей головы: ее специально подвешивают на самом высоком дереве, а удинские молодцы должны попасть в нее из ружья. Затем оружие самого меткого вешают на шею жениха, чтобы тот был удачливым охотником и добытчиком для семьи.

Когда слышны выстрелы, невеста уже знает, что скоро приедет жених с друзьями и родственниками (к этому времени устанавливают и накрывают длинный стол для гостей) и привезет ей сладости, платье и туфли. Да-да, именно так - невеста не видела своего наряда до самой свадьбы! Сейчас, конечно, все намного демократичнее и невеста сама выбирает наряд перед свадьбой, но в прежние времена это делал жених.

Кстати, когда жених уезжает за невестой, мать повязывает ему на шею (а свидетелю на руку) красный платок - символ любви. Со стороны невесты большую роль играет отец - именно он выводит дочку к жениху со словами: «Дочку доверяю тебе, а тебя - Богу». Кстати, у удинов никогда не было традиции женить по расчету или принуждению - только по любви и согласию. Вообще, как проходит такой обряд, лучше не рассказывать, а смотреть воочию (например, наши коллеги из ИГТРК в свое время снимали репортаж об удинской свадьбе).



Села удинов имеют свободную разбросанную планировку. Усадьба включает хозяйственный двор, фруктовый сад с ореховыми плантациями и огорожена плетеной или каменной оградой. В давние времена окон в домах не было и свет проникал через небольшие отверстия в стенах и крыше. В середине жилого помещения находился открытый очаг-костер, на котором готовилась пища. В конце XIX в. очаг был вытеснен камином (бухара) с дымоходом, позднее появилась железная печь-времянка. Важным элементом жилища был просторный чердак, нередко с камином, который использовали для сушки и хранения фруктов. В начале XX в. появились каменные двухэтажные дома с галереей (сейван), с широкими застекленными окнами.

АФАР С КРАПИВОЙ

На родине удинов до сих пор строят дома из камня. Правда, сейчас в основном используют железняк, а раньше жилища возводили из речных камней-валунов или сами делали кирпичи из глины, перемешанной с соломой.

В удинском поселке Нидж, кстати, нет ни улиц, ни номеров домов - только названия кварталов (всего их 13, в двух проживают азербайджанцы, в остальных - удины). Так что, если писать туда письмо, нужно указать лишь название поселка, квартала и фамилию того, кому оно будет адресовано, - все там другу друга знают, живут одной огромной семьей.

Удины - народ гостеприимный. «Если к нам кто-то приходит в гости, просто так не отпустим, чаем обязательно напоим», - рассказывает Эмиль Бенямин.

Вообще, чай - один из самых любимых напитков среди удинов. Пьют они черный чай без добавок. А вот что касается национальной кухни, то тут слюнки текут уже от рассказов. Удинская кухня разнообразна, включает мучные, молочные, мясные, рыбные, растительные блюда (часто используют фасоль, рис, грецкие орехи, овощи, зелень, фрукты, ягоды). На большие праздники, например (а это Новый год, Маевка, дни рождения и свадьбы), у них принято готовить большую индейку - ее запекают в специальной печи тарин (там же, где и хлеб). А когда молодая мама с новорожденным приезжает домой, ей готовят хашиль (блюдо из пшеничной муки).

Кроме того, у удинов очень популярны сиох (блюдо из риса, мяса и лука, обжаренного в сливочном масле с томатной пастой), чилов (рис с фасолью и грецким орехом), плов, кете (слоеное печенье с орехами или без), ёха (слоеная выпечка) и афар (что-то вроде большой лепешки, сложенной пополам, с начинкой). Последнее - сезонное блюдо, поскольку в начинку кроме грецкого ореха и соуса из алычи обязательно идет молодая крапива. Кроме того, требуется специальная приправа - пюшнюк (эта травка растет только на родине удинов, причем у родников, в чистых местах), так что здесь афар приходится готовить без этой приправы.

БЕЛЫЙ ОГУРЕЦ?

Когда, готовясь к интервью, я увидела в Интернете фотографии с бутылями, где внутри находились довольно крупные огурцы (причем белого цвета), не поверила своим глазам - бывает ли такое? Как? И зачем?

Оказалось, это не обман зрения и не фокус. Удины действительно выращивают белые огурцы - это особый сорт, которому требуются специальные климатические условия, а потому в нашем регионе вырастить его довольно сложно. Правда, как рассказал Эмиль Бенямин, попытки все-таки были, и удачные. Вообще, белый огурец - все тот же зеленый собрат, только немного с другим привкусом.

А вот зачем и как он попадает в бутылку? Прежде чем рассказать об этом, мы напоминаем нашим читателям о вреде употребления алкогольных напитков. Итак, оказалось, опускают туда огурец еще в маленьком «возрасте», когда он легко помещается в бутылку, и оставляют расти в стеклянной емкости. Буквально через неделю плод вырастает до нужных размеров и его срывают. Затем в бутыль с огурцом наливают удинский самогон (аракы), и огурец начинает действовать как фильтр, очищая напиток от сивушных масел и других вредных веществ.

ИЗ УСТ В УСТА

Сохранил древний народ и языковые традиции - в семьях до сих пор разговаривают на удинском языке. Правда, передается он, как говорится, из уст в уста, ведь письменность и алфавит были утеряны еще в XVI веке.

Однако попытки восстановить утраченное делались уже больше ста лет назад. В 1853 г. в Санкт-Петербурге был издан первый удинский словарь из 322 слов, называемый «Словарь общеупотребительнейших терминов кавказских удинов с переводом на русский язык». В 1934 году в Сухуми братьями Т. и М. Джейрани был выпущен первый удинский букварь. А во второй половине XX века профессор Ворошил Гукасари издал удино-азербайджано-русский словарь.

Большой вклад в восстановление и изучение удинского алфавита и письменности сделал ученый, кандидат исторических наук Георгий Кочари: он опубликовал несколько книг, посвященных этнографии, языку и культуре своего народа.

Отметим, что, по сути, удинский алфавит пришлось «изобретать» заново, ведь прежде удины писали на кириллице, теперь же используется латиница. Всего в алфавите 53 буквы (такое количество обусловлено тем, что в языке есть гортанные звуки).

Сейчас благодаря активистам обществ удинов готовятся и издаются литература и учебные пособия по удинскому языку, сборники фольклора, а также сборники рассказов Яши Удина, проживающего в Саратове, - это единственный на сегодняшний день удинский писатель, который является членом Союза писателей России.

Несколько таких пособий Эмиль Манджари привез недавно с родины - теперь по ним в Иванове ребята из удинских семей смогут изучать алфавит и письменность. Уже в конце сентября на базе Ивановского дома национальностей начнут проводить такие занятия раз в неделю. Конечно, в первую очередь они будут проходить для удинов, но если кто-то захочет изучить язык, его примут с распростертыми объятиями, ведь этот народ любит рассказывать о своей истории, традициях и обычаях.

Людмила ПАВЛОВСКАЯ

Богоугодное дело

В Афанасове восстанавливают старинную часовню

РЕСТАВРАЦИЯ

МИХАИЛ КУЗЬМИН

На территории областного центра не осталось ни одной часовни, возведенной до 1917 года. Тем приятнее осознавать, что в пригороде еще кое-что сохранилось от некогда значительного количества этих небольших, но выразительных по своей архитектуре сооружений.

В деревне Афанасово, что расположена на восточной окраине Иванова, недалеко от кольца восьмого троллейбуса, чудом сохранилась красно-кирпичная часовня. Долгое время она использовалась под трансформаторную будку, а в девяностых годах помещение приспособили под магазин. Еще совсем недавно на железном щите, закрывавшем оконный проем, можно было прочесть режим работы «ларька». Здесь продавали консервы, хлеб, макароны... Затем магазин съехал, и помещение пустовало более десяти лет.

От интерьера, конечно же, ничего не осталось, утрачена настенная роспись. Возрождение часовни началось в этом году. Возвели леса, разобрали ржавую железную крышу, облагородили прилегающую территорию, помещение очистили от мусора.

На «объекте» работают два молодых человека. Оба верующие, к работе относятся с полной серьезностью. «Жаль, не осталось фотографии первозданного вида этой часовни», - сетует один из реставраторов. Финансирует восстановление часовни один из местных жителей.

По роду деятельности он предприниматель. Бог в помощь ему в этом благом деле.

К настоящему времени на часовне уже возведен конусообразный деревянный шатер. В скором времени его покроют жестью и водрузят православный крест.

В начале тридцатых годов Афанасово входило в состав Богородского сельсовета. На четырнадцать селений и восемь хуторов приходилось две школы. Одна находилась в Афанасове. Рядом размещались птицеводческий совхоз имени Колотилова и колхоз «1 Мая». Недалеко располагались селения-коммуны с весьма колоритными названиями: Советская Канада и Советская Аргентина, от которых ныне не осталось и следа.

Маленькая справка. По канонам православия, часовня - это, как правило, отдельно стоящее здание в городах, деревнях, на кладбищах или при дорогах. Основное ее предназначение - общественная молитва, преимущественно суточного богослужебного круга, в том числе «часы», отсюда и происходит название - часовня. Строительство богослужебных сооружений подобного типа в основном пришлось на вторую половину девятнадцатого века. В этот период в архитектуре культовых сооружений на территории России преобладал русский и византийский стиль.

Часовню в Афанасове можно отнести к одному из вышеупомянутых течений. В отличие от церкви часовня не имеет алтаря, так как рассчитана только на проведение литургии, совершение песнопений и молитв.

Часовню в Афанасове трудно отнести к выдающимся архитектурным сооружениям. Однако памятником, на мой взгляд, назвать можно, ибо в слове «памятник» отчетливо слышится его корень - память.

Михаил КУЗЬМИН

ЗаГолосили зазря

ОБЩЕСТВО

В Иванове снова накаляются предвыборные страсти. Не успели все немного остыть от событий, связанных с арестом Сергея Кустова, как региональный координатор скандально известного движения в защиту прав избирателей «Голос» Ирина Мальцева обвинила три непарламентские партии в подделке подписей за их выдвижение на выборы. Речь идет о «Гражданской платформе», «Патриотах России» и «Российской партии пенсионеров за справедливость», которые принимают участие в довыборах в областную думу по 12-му избирательному округу (так называемый Тейковский округ). Они же в свою очередь утверждают, что Мальцева на самом деле выполняет заказ покровителей «Голоса» с целью дискредитировать институт выборов в России. Кто же прав? Давайте разбираться.

ОПЯТЬ МУХЛЮЮТ! ИЛИ НЕТ?

Итак, большинство подписей якобы сделаны одной «нечестной» рукой. При этом Мальцева утверждает, что в самом процессе сбора автографов принимали участие сотрудники регионального отделения «Единой России». Естественно, тут же делается вывод – снова «ЕР» мухлюет. Причем со страниц популярного в регионе сайта. И еще одно важное обстоятельство: Ирина не является независимым наблюдателем, а представляет в Тейковском избиркоме кандидата от КПРФ Михаила Крайнова. Представители «обвиняемых» партийных структур явно обескуражены и даже обижены.

- Мы с огромным трудом собирали эти подписи, - говорит кандидат от «Гражданской платформы» Роман Астафьев, - мобилизовали все свои силы. Я вообще считаю, что сбор подписей - это препятствие демократическому волеизъявлению, и мы будем бороться за отмену этой нормы. Но пока она есть - подчиняемся закону. Мы отрицаем все выдвинутые против нас обвинения и расцениваем это как провокацию со стороны наших политических противников.

Суть провокации Астафьев описывает так: к любому пакету подписей можно придраться – их ведь ставили и собирали живые люди, а не роботы. Находишь три-четыре подписи, похожие друг на друга, и кричишь как можно громче: «Караул! Подделка!». Причем время для крика выбрано удачное: сроки, установленные законом для обжалования и заявления о нарушениях, уже прошли (они должны быть поданы с 9 по 19 августа), поэтому протест не будет иметь никаких юридических последствий. Даже экспертизу никто делать не будет – смысла нет. Зато обвинять можно вдоволь. Остается загадкой, почему Крайнов не обжаловал в суде эти подписи в тот период, когда это можно было сделать, а предал гласности «нарушения» только сейчас.

А ЗЮГАНОВ В КУРСЕ?

Его коллега по «несчастью» Александр Грязнов из «Патриотов России» выражает недоумение – где это видано, чтобы в едином союзе сплелись представительница либерального «Голоса» и коммунист Крайнов.

- Всем хорошо известно, чем на самом деле занимается «Голос», на который работает Мальцева, - говорит Грязнов, - большое количество жалоб, замечаний, нареканий, зачастую необоснованных, не основанных на законе, не подтверждаемых ни кандидатами, ни избирателями, ни избиркомами, поступает от представителей этой организации каждые выборы. Непрофессионализм ли это, установка ли, внутреннее убеждение заявителей – судить не берусь. Но мощное информационное освещение таких неподтвержденных «нарушений» создает у избирателя ощущение, что власть нелегитимна. А если нелегитимна, то недалеко до идей о смене власти иным, не выборным, а «майданным» путем. Вот и скандал, который они пытаются раздуть, нужен лишь для выполнения, как я это понимаю, далеко не правовых, а «идейных» задач. А Крайнов, возможно, просто использует этот ресурс в своих сугубо личных целях. Наша партия обязательно направит обращение к господину Зюганову – пусть он даст оценку факту сотрудничества его кандидатов с активистами организации, которая, по сообщениям СМИ, финансируется Государственным департаментом США. (https://rg.ru/2011/11/26/golos.html)

КОГДА ЦЕЛЬ – МАЙДАН В РОССИИ

«Голос», кстати, никогда не скрывал, что получает деньги из-за границы. По заявлениям (memo.ru/d/136174.html) одного из его руководителей Григория Мельконьянца, по состоянию на сентябрь 2012 года более половины бюджета организации приходилось на средства USAID (Агентство США по международному развитию - центральный орган государственного управления Соединенных Штатов Америки в области оказания помощи за рубежом; администратор агентства и его заместитель назначаются президентом с согласия сената и действуют в координации с Государственным секретарем США). На «наблюдение» за выборами в Госдуму в 2011 году и выборами президента в 2012-м американцы сподвижникам более 400 тысяч долларов США (http://www.kommersant.ru/doc/2025971). Результатом этого «наблюдения» стали массовые волнения на Болотной площади – десятки тысяч москвичей впечатлились заявлениями «Голоса» о фальсификациях и вышли на улицы. Благодаря профессиональным действиям правоохранителей удалось нейтрализовать столкновения и не допустить кровопролития. После этих событий деятельность USAID на территории России была запрещена, а сам «Голос» первым в России получил статус «Иностранный агент». Ассоциация пыталась это решение оспорить, но не получилось, нарвались еще на дополнительный штраф в 300 тысяч рублей (http://tass.ru/obschestvo/618091). После получения такого клейма «наблюдатели» не успокоились – закрыли ассоциацию и объявили о создании общественного движения, которое не обязательно регистрировать. С тех пор и существуют под данным соусом – проявляясь аккурат под выборы с одним и тем же посланием: «Кругом сплошные нарушения, выборы нелегитимны, власть не власть!». Причем раньше «наблюдатели» позиционировали себя независимыми и не сотрудничающими ни с одной из политических партий. Теперь же они внедряются в партии, а через партии – в избирательные комиссии, как это сделала региональный координатор «Голоса» в Иванове Мальцева при помощи кандидата от КПРФ.

НЕ ДЕЛАЙ ДОБРА

- Нам очень неудобно, что в эту неприятную историю оказалась впутана «Единая Россия», - говорит председатель регионального отделения «Российской партии пенсионеров за справедливость» Андрей Бусарев. - Мы довольно часто общаемся, в рамках развития демократизации общества они оказывают нам посильную консультационную помощь. В мае, например, представители нашей партии были наблюдателями за Народным голосованием (прайм-мериз) «Единой России» - для того чтобы набраться опыта и одновременно обеспечить законность процесса. Поняв, что нам будет очень сложно выполнить работу по сбору подписей самостоятельно, мы обратились за помощью к более опытным коллегам из «ЕР». И они помогли - не только советом, но и в самом процессе сбора подписей. Избирательная комиссия подробно разобрала эти события и не нашла никаких нарушений – единороссам помогали нам в нерабочее время, без использования служебного положения и безвозмездно. Теперь же из-за усилий провокаторов людям достается за то, что они просто хотели помочь.

Положа руку на сердце отметим, что у малых партий есть еще один резон обращаться к единороссам за помощью. Сбор подписей – это процедура, на которой при желании можно «зарезать» любого, уж очень она сложна и кропотлива. Привлечение партии власти в союзники дает дополнительную страховку: как ни крути, уровень юридической и организационной работы в электоральных процедурах выше среднего.

Помимо этого, Бусарев сетует на предвзятость и однобокость в освещении со стороны местных т. н. независимых СМИ: вбрасывая сенсацию, журналисты не потрудились взять комментарии у представителей партий. Политик предполагает, что это является частью стратегии: сначала «закошмарить», потом ждать, последует ли реакция в виде оплаты опровергающих статей и положительного информационного фона. И, как видно, прецеденты уже есть.

Вот так создаются и разрушаются политические мифы. Скандалы создаются теми, кому это выгодно. Будьте осторожны. Не дайте себя обмануть.

Михаил ВОРОНКОВ

«ГОЛОС» - ТОЛЬКО ФАКТЫ[1]

Ассоциация «Голос» была основана в 2000 году. С первых дней своего существования финансируется Агентством США по международному развитию. В 2006 году «Голос» начал официальное сотрудничество с Бюро демократических институтов и прав человека при ОБСЕ. По данным на 2013 год, ассоциация «Голос» была активна в 40 регионах России. Согласно аналитическим исследованиям многолетней деятельности «Голоса», 90 процентов их публикаций направлено на критику партии «Единая Россия». Штаб-квартира «Голоса» находится в Литве. Экс-сотрудник «Голоса» Тимофей Григорюк в программе телеканала НТВ «Тайна «Голоса»» сообщил о том, что после официального прекращения финансирования из США в 2013 году оно было продолжено неофициально – крупные суммы наличными ввозятся из Литвы в Россию посредством курьеров. Региональный координатор движения «Голос» в Ивановской области - Ирина Мальцева.

1. https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D1%81_(%D0%B0%D1%81%D1%81%D0%BE%D1%86%D0%B8%D0%B0%D1%86%D0%B8%D1%8F)
https://www.youtube.com/watch?v=dHXDrVtqF8k&feature=youtu.be
www.golosinfo.org/ru/tags/154.